

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 25 februari 2000

Nr 176—183

INNEHÅLL

Nr		Sidan
176	Finansministeriets beslut om förfallodagar för fastighetsskatten för 2000	501
177	Finansministeriets beslut om förfallodagarna för skatt och skogsvårdsavgift som debiterats för 1999	502
178	Jord- och skogsbruksministeriets beslut om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om handel med skogsodlingsmaterial	503
179	Handels- och industriministeriets beslut om färdigförpackningar	505
180	Handels- och industriministeriets beslut om flaskor som tjänar som mätbehållare	521
181	Handels- och industriministeriets beslut om hantering och upplagring av bensin	528
182	Handels- och industriministeriets beslut om ändring av handels- och industriministeriets beslut om tillämpning av naturgasförordningen	531
183	Handels- och industriministeriets beslut om ändring av handels- och industriministeriets beslut om allmänna villkor för offentligt understödda fartygskrediter	532

Nr 176

Finansministeriets beslut om förfallodagar för fastighetsskatten för 2000

Utfärdat i Helsingfors den 22 februari 2000

Finansministeriet har med stöd av 28 § fastighetsskattelagen av den 20 juli 1992 (654/1992), sådant det lyder i lag 506/1998 och 4 b § lagen den 11 augusti 1978 om skatteuppbörd (611/1978), sådant det lyder i lag 586/1987, beslutat:

1 §
Den första raten av fastighetsskatten för 2000 skall erläggas senast den 20 september 2000 och den andra raten senast den 2 november 2000.

2 §
Detta beslut träder i kraft den 28 februari 2000.

Helsingfors den 22 februari 2000

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Äldre finanssekreterare Merja Taipalus

Nr 177

Finansministeriets beslut
om förfallodagarna för skatt och skogsvårdsavgift som debiterats för 1999

Utfärdat i Helsingfors den 22 februari 2000

Finansministeriet har med stöd av 4 b § lagen den 11 augusti 1978 om skatteuppbörd (611/1978), sådant det lyder i lag 586/1987, beslutat:

1 §

Den första raten av stats-, kommunal- och kyrkoskatt samt försäkrads sjukförsäkringspremie som debiterats för skatteåret 1999 skall betalas senast den 4 december 2000 och den andra raten senast den 6 februari 2001.

2 §

Skogsvårdsavgiften för 1999 skall betalas senast den 4 december 2000.

3 §

Beslutet gäller inte kvarskatt som påförts sådana samfund och samfällda förmåner som avses i 3 § respektive 5 § i inkomstskattelagen.

4 §

Detta beslut träder i kraft den 28 februari 2000.

Helsingfors den 22 februari 2000

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Äldre finanssekreterare Merja Taipalus

Nr 178

Jord- och skogsbruksministeriets beslut**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om handel med skogsodlingsmaterial**

Utfärdat i Helsingfors den 22 februari 2000

Jord- och skogsbruksministeriet har med stöd av 2 § lagen den 24 augusti 1979 om handel med skogsodlingsmaterial (684/1979) beslutat
foga en ny punkt 5 till den bilaga som avses i 13 § 1 mom. 2 punkten jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 23 december 1992 om handel med skogsodlingsmaterial (1533/1992) som följer:

Storlekskrav på plantor

Bilaga

5. Täckrotsplanter av björk som planteras med löv

Med avvikelse från vad som föreskrivs i punkt 3 får sådana täckrotsplanter av björk med löv som har såtts under samma vegetationsperiod och vilkas krukvolym är minst 100 cm³ och vilkas planttäthet är högst 450 krukor/m² marknadsföras.

Plantornas storlek skall härvid uppfylla följande krav:

BJÖRK	Planttäthet, krukor/m ²	Maximal median- höjd, cm	Plantpartiets medianhöjd, cm					
			-20	21-25	26-30	31-35	36-40	41-45
			Plantans minimihöjd i partiet, cm					
150-174	80	80	10	12	15	18	21	25
175-199	70	70	10	12	15	18	21	25
200-224	60	60	10	12	15	18	21	25
225-249	50	50	10	12	15	18	21	25
250-274	45	45	10	12	15	18	21	25
275-324	40	40	10	12	15	18	21	
325-399	35	35	10	12	15	18		
400-450	30	30	10	12	15			

Detta beslut träder i kraft den 28 februari 2000.

Helsingfors den 22 februari 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Överinspektör Pentti Lähteenoja

Nr 179

Handels- och industriministeriets beslut om färdigförpackningar

Utfärdat i Helsingfors den 23 februari 2000

Handels- och industriministeriet har med stöd av 19 § 2 mom. justeringslagen av den 14 april 1965 (219/1965), sådant det lyder i lag 1383/1994, beslutat:

1 §

Tillämpningsområde

Detta beslut gäller färdigförpackningar som innehåller produkter som säljs efter volym eller vikt och vilka är avsedda att säljas i standardiserade enheter enligt sin nominella mängd.

De standardiserade enheterna motsvarar de värden som förpackaren har valt ut på förhand och som uttrycks i vikt- eller volymenheter och är minst 5 g eller 5 ml och högst 10 kg eller 10 l; eller som förpackas i formbeständiga behållare i enlighet med bilaga 5; eller som förpackas som aerosol i enlighet med bilaga 6.

Användningen av de nominella mängder för innehållet som anförs i bilagorna 3—6 garanterar att ingen stat som är medlem i Europeiska unionen på sitt område förbjuder marknadsföringen av färdigförpackningar. Endast värdena i bilaga 4 punkt 11 är obligatoriska.

2 §

Definitioner

En färdigförpackning är kombinationen av en produkt och den individuella förpackning som den är färdigförpackad i.

En produkt är färdigförpackad när den placeras i en förpackning av vilken beskaffenhet som helst utan att köparen är närvarande och mängden i förpackningen har ett förutbestämt värde som inte kan ändras utan att förpackningen antingen öppnas eller genomgår en märkbar förändring.

3 §

e-märkning

En färdigförpackning som stämmer överens med bestämmelserna i detta beslut får förses med e-märkning enligt punkt 3.3 i bilaga 1.

Innehållsmängden i färdigförpackningar

som har försetts med e-märkning skall kontrolleras i enlighet med punkt 5 i bilaga 1 och bilaga 2.

I de fall en flerpäck innehåller två eller flera färdigförpackningar skall varje enskild färdigförpackning och dess märkningar stämma överens med bestämmelserna. I de fall en färdigförpackning består av en eller flera separata förpackningar som inte är avsedda att säljas var för sig, skall färdigförpackningen och dess märkningar stämma överens med bestämmelserna.

4 §

Övriga märkningar

Alla förpackningar som har försetts med e-märkning skall ha en påskrift som anger produktens vikt eller volym i enlighet med bilaga 1.

Färdigförpackningar, som innehåller flytande produkter, märks med nominell volym i enlighet med bilaga 3, och färdigförpackningar som innehåller andra produkter märks med nominell vikt i enlighet med bilaga 4 utom när allmänt handelsbruk eller Europeiska gemenskapens lagstiftning förutsätter något annat.

Om handelsbruket eller de nationella bestämmelserna inte är desamma i alla medlemsstater för en kategori produkter eller för en typ färdigförpackningar, skall dessa färdigförpackningar åtminstone förses med de angivelser av innehållsmängden som svarar mot det handelsbruk eller de nationella bestämmelser som gäller i destinationslandet.

Den märkning som anger innehållets nominella vikt eller nominella volym skall göras enligt punkt 3.1 i bilaga 1.

Innehållsmängden skall anges med de SI-måttenheter som fastställs i måttenhetsförordningen (371/1992).

5 §

Övriga måttenheter

I de fall där brittiska måttenheter (UK) får användas inom gemenskapen, skall uppgiften om innehållsmängden, om Storbritannien eller Irland önskar det, på deras nationella territorier åtföljas av en uppgift i motsvarande brittiska måttenheter. Omräkningsfaktorerna är:

1 g = 0,0353 uns (avoirdupois),

1 kg = 2,205 pund,

1 ml = 0,0352 flytande uns,

1 l = 1,760 pint eller 0,220 gallon.

Till utgången av den övergångsperiod då parallella märkningar får användas inom gemenskapen, får innehållsmängden som uttrycks i SI-enheter också uttryckas med andra måttenheter.

Märkningar med andra måttenheter får inte vara större än motsvarande märkningar med SI-enheter.

6 §

Övervakning och meddelande av anvisningar

Efterlevnaden av detta beslut övervakas av säkerhetsteknikcentralen samt av de konsument- och livsmedelsmyndigheter som handhar produktövervakningen.

Tillsynsmyndigheterna kan i vilket skede som helst av saluhållandet utföra kontroller för att försäkra sig om att färdigförpackningarna stämmer överens med kraven.

Säkerhetsteknikcentralen kan meddela anvisningar som förenhetligar tillämpningen av bestämmelserna i detta beslut.

7 §

Ibruktagande av e-märkning

Användningen av e-märkning i färdigförpackningar kan inledas när en anmälan om saken har lämnats in till kontrollorganet och den faktiska innehållsmängden i varje förpackning mäts eller en annan godtagbar metod är i användning.

Senast inom sex månader från det anmälan har gjorts skall kontrollorganet göra kontroller hos förpackaren, importören eller dennes representant.

8 §

Förpackarens ansvar och kontroll

Förpackaren eller importören ansvarar för att en färdigförpackning stämmer överens med kraven, vilket dessutom säkerställs i enlighet med punkt 4 i bilaga 1.

9 §

Utnämmande av kontrollorgan

Handels- och industriministeriet utnämner det kontrollorgan som avses i detta beslut.

Genom detta beslut upphävs handels- och industriministeriets beslut av den 25 april 1994 om ikraftträdandet av vissa av Europeiska gemenskapernas råds direktiv om färdigförpackningar (303/1994).

10 §

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 29 februari 2000.

Helsingfors den 23 februari 2000

Handels- och industriminister *Erkki Tuomioja*

Överinspektör Veli Viitala

1. MÅLSÄTTNINGAR

Färdigförpackningar skall förpackas på sådant sätt att de färdiga förpackningarna uppfyller följande krav:

- 1.1 Innehållets faktiska mängd skall i genomsnitt inte vara mindre än den nominella mängden.
- 1.2 Proportionen färdigförpackningar med minusavvikelse större än den tillåtna minusavvikelsen fastställd i punkt 2.4 skall vara tillräckligt liten för att partier av färdigförpackningar skall uppfylla kraven för provningarna enligt bilaga 2.
- 1.3 Ingen färdigförpackning med en minusavvikelse som är mer än dubbelt så stor som den tillåtna minusavvikelsen i tabellen i punkt 2.4 får förses med e-märkning enligt punkt 3.3.

2. DEFINITIONER OCH GRUNDLÄGGANDE BESTÄMMELSER

2.1 Nominell mängd

Den nominella mängden i en färdigförpackning (nominell vikt eller nominell volym) är den vikt eller volym som anges på färdigförpackningen, dvs. den produktmängd som färdigförpackningen anses innehålla.

2.2 Faktisk mängd

Med den faktiska innehållsmängden i en färdigförpackning avses den mängd av en produkt som färdigförpackningen faktiskt innehåller (vikt eller volym). När de produkter som meddelats i volymenheter kontrolleras mäts innehållets faktiska volym i en temperatur på 20 C eller också korrigeras den så att den motsvarar en temperatur på 20 C, oberoende av i vilken temperatur förpackandet eller kontrollen sker. Denna regel tillämpas dock inte på djupfrysta eller kyllda produkter, vilkas mängd meddelas i volymenheter.

2.3 Minusavvikelse

Med minusavvikelse i färdigförpackningars innehåll avses den mängd som den faktiska mängden är mindre än färdigförpackningens nominella mängd.

2.4 Tillåten minusavvikelse

Den tillåtna minusavvikelsen skall fastställas i enlighet med följande tabell:

Nominell innehållsmängd Q_n	Tillåten minusavvikelse	
	i milliliter eller gram	i % av Q_n
5 - 50	9	-
50 - 100	-	4,5
100 - 200	4,5	-
200 - 300	-	9
300 - 500	3	-
500 - 1 000	-	15
1000 - 10 000	1,5	-

När tabellen används skall de värden för tillåtna minusavvikelse som återges som procenttal i tabellen omräknas till värden i vikt- och volymenheter och rundas av uppåt till närmaste tiondels gram eller milliliter.

3. PÅSKRIFTER OCH MÄRKNING

Alla färdigförpackningar skall vara försedda med följande märkningar, anbringade på förpackningen på sådant sätt att de är outplånliga, lätt läsbara och synliga när färdigförpackningen bjuds ut under normala förhållanden:

3.1 Innehållets nominella mängd (nominell vikt eller nominell volym) uttryckt i kilogram, gram, liter, centiliter eller milliliter och angiven med siffror som är minst

- 6 mm höga, om den nominella mängden överstiger 1000 g eller 100 cl
- 4 mm höga, om den nominella mängden är fr.o.m. 1000 g eller 100 cl till 200 g eller 20 cl,
- 3 mm höga, om den nominella mängden är fr.o.m. 200 g eller 20 cl till 50 g eller 5 cl,
- 2 mm höga, om den nominella mängden inte överstiger 50 g eller 5 cl,

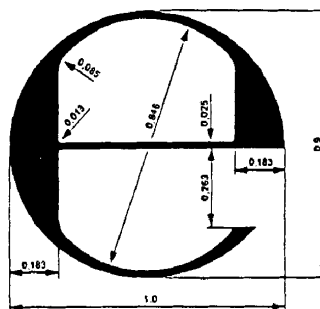
följd av beteckningen för den måttenhet som används och vid behov benämningen på enheten.

Märkningar med brittiska måttenheter skall utföras med bokstäver och siffror som inte är större än motsvarande märkningar i SI-enheter.

3.2 Ett märke eller en påskrift som gör det möjligt för de behöriga kontrollorganen att identifiera förpackaren eller den som är ansvarig för förpackningen eller den inom Europeiska unionens område etablerade importören.

3.3 Ett litet "e", minst 3 mm högt, placerat inom samma synfält som uppgiften om den nominella mängden, garanterar att färdigförpackningen uppfyller bestämmelserna.

Bokstaven "e" skall ha den form som framgår av bilden nedan:



4. FÖRPACKARENS ELLER IMPORTÖRENS ANSVAR

Innehållsmängden (eller den förpackade mängden) i en färdigförpackning, dvs. det faktiska innehållet, skall mätas eller kontrolleras på förpackarens eller importörens ansvar. Mätningen eller kontrollen skall utföras med hjälp av legala mätdon som är lämpliga för de åtgärder som är nödvändiga.

Kontrollen får utföras genom provtagning.

Om den faktiska innehållsmängden inte mäts, skall den kontroll som utförs av förpackaren vara så ordnad att innehållsmängden säkerställs på ett tillförlitligt sätt.

För att uppfylla dessa krav skall förpackaren utföra tillverkningskontroller enligt de förfaranden som godkänts av ett kontrollorgan och förvara de dokument som innehåller resultaten av kontrollerna i fråga för att styrka att kontrollerna tillsammans med alla rättelser och justeringar som visat sig vara nödvändiga har utförts på ett ordentligt och noggrant sätt.

När det gäller import från länder som inte hör till Europeiska unionen kan importören, i stället för att mäta eller kontrollera varan, förete bevis för att han har nödvändiga garantier som gör det möjligt för honom att påta sig ansvaret för att färdigförpackningarna stämmer överens med kraven.

När mängden av en produkt uttrycks i volymenheter är en av flera metoder för att uppfylla kraven på mätning och kontroll att använda flaskor som har godkänts som mätbehållare och försetts med -tecknet (omvänt epsilon), vilka har påfyllts i enlighet med de bestämmelser som gäller för dessa.

5. KONTROLLER SOM SKALL UTFÖRAS AV ETT KONTROLLORGAN HOS FÖRPACKAREN ELLER IMPORTÖREN ELLER HANS I EN MEDLEMSSTAT I EUROPEISKA UNIONEN ETABLERADE REPRESENTANT

Kontroller för att säkerställa att färdigförpackningarna stämmer överens med bestämmelserna skall utföras av ett kontrollorgan genom stickprovskontroll hos förpackaren eller, om detta inte är möjligt, hos importören eller hans inom Europeiska unionen etablerade representant.

Denna statistiska stickprovskontroll skall utföras i enlighet med godtagbara metoder för kvalitetskontroll. Dess effektivitet skall vara jämförbar med referensmetodens enligt bilaga 2.

Vad beträffar kriteriet för det minsta godtagbara innehållet skall en provtagningsplan anses vara jämförbar med den i bilaga 2 rekommenderade, om abskissan för punkten med ordinatan 0,10 på den använda planens acceptanssannolikhetskurva (acceptanssannolikhet för partiet = 0,10) avviker med mindre än 15 % från abskissan för motsvarande punkt på acceptanssannolikhetskurvan för den i bilaga 2 rekommenderade provtagningsplanen.

Vad beträffar kriteriet för det medelvärde som beräknas med hjälp av standardavvikelsemetoden skall en provtagningsplan som tillämpas i en medlemsstat anses vara jämförbar med den i bilaga 2 rekommenderade om, med hänsyn till att acceptanssannolikhetskurvorna för de båda planerna har som abscissaaxel

$$\frac{Q_n - m}{s} \quad ^1)$$

abskissan för punkten med ordinatan 0,10 i kurvan för den använda planen (acceptanssannolikhet för partiet = 0,10) avviker med mindre än 0,05 från abskissan för motsvarande punkt på den i bilaga 2 beskrivna provtagningsplanen.

¹⁾m= det faktiska medelvärdet för partiet

Bilaga 2

Denna bilaga fastställer hur man använder de metoder som lämpar sig för statistisk kontroll av färdigförpackningar och som uppfyller kraven i punkt 5 i bilaga 1.

1. REGLER FÖR MÄTNING AV DET FAKTISKA INNEHÅLLET I FÄRDIGFÖRPACKNINGAR

Den faktiska mängden av innehållet i färdigförpackningar får mätas direkt med hjälp av vågar eller volumetriska mätdon eller, när det gäller vätskor, indirekt genom vägning på förhand av den förpackade produkten och genom mätning av dess densitet.

Oavsett vilken metod som används får mätosäkerheten vid bestämningen av det faktiska innehållet i en färdigförpackning inte överstiga en femtedel av den tillåtna minusavvikelsen för färdigförpackningens nominella mängd.

2. REGLER FÖR KONTROLL AV PARTIER AV FÄRDIGFÖRPACKNINGAR

Kontrollen av färdigförpackningar skall utföras genom provtagning i två separata steg:

- en kontroll av att innehållsmängden i varje färdigförpackning i provet stämmer överens med kraven, och
- en annan kontroll av att det genomsnittliga innehållet i färdigförpackningarna i provet stämmer överens med kraven.

Ett parti av färdigförpackningar skall anses godtagbart om resultaten av båda dessa kontroller uppfyller kriterierna för acceptans.

För var och en av dessa kontroller finns två provtagningsplaner:

- den ena för oförstörande provning, dvs. provning som innebär att förpackningen inte öppnas,
- den andra för förstörande provning, dvs. provning som innebär att förpackningen öppnas eller förstörs.

Av ekonomiska och praktiska skäl skall den sistnämnda provningen begränsas till ett absolut minimum; den är mindre effektiv än den förstnämnda.

Förstörande provning skall därför endast användas när oförstörande provning inte är praktiskt genomförbar. Som allmän regel gäller att den inte skall tillämpas på partier under 100 enheter.

2.1 Sammansättning av ett parti av färdigförpackningar

2.1.1 Partiet skall omfatta alla de färdigförpackningar med samma nominella mängd, av samma typ, ur samma tillverkningsserie och förpackade på samma ställe, vilka förpackningar skall kontrolleras. Partistorleken skall begränsas till nedanstående antal.

2.1.2 När färdigförpackningarna kontrolleras vid slutet av transportbandet, skall antalet i varje parti vara lika med anläggningens maximala kapacitet per timme utan någon begränsning av partiets storlek.

I andra fall skall partiets storlek begränsas till 10 000 färdigförpackningar.

2.1.3 För partier om färre än 100 färdigförpackningar skall den oförstörande provningen, då den utförs, omfatta hela partiet.

2.1.4 Innan provningarna i 2.2 och 2.3 utförs, skall ett tillräckligt antal färdigförpackningar slumpmässigt tas från partiet, så att den kontroll som fordrar det större provet kan utföras.

För den andra kontrollen skall det erforderliga provet väljas slumpmässigt från det första provet samt märkas.

Denna märkning skall avslutas innan mätningen påbörjas.

2.2 Kontroll av den faktiska innehållsmängden i en färdigförpackning

Det minsta godtagbara innehållet skall beräknas genom att färdigförpackningens nominella mängd minskas med den tillåtna minusavvikelsen för denna mängd.

Enskilda färdigförpackningar i partiet, vilkas faktiska innehåll är mindre än det minsta godtagbara innehållet, skall anses felaktiga.

2.2.1 Oförstörande provning

Oförstörande provning skall utföras enligt en dubbel provtagningsplan i enlighet med nedanstående tabell:

Antalet först kontrollerade färdigförpackningar skall vara lika med det i planen angivna antalet enheter för det första provet:

- om antalet påträffade felaktiga enheter i det första provet är mindre än eller lika med det första acceptanstalet, skall partiet av färdigförpackningar anses godtagbart med avseende på denna kontroll,
- om antalet påträffade felaktiga enheter i det första provet är lika med eller större än det första avvisningstalet, skall partiet avvisas,
- om antalet påträffade felaktiga enheter i det första provet ligger mellan det första acceptans- och det första avvisningstalet, skall ett andra prov genomföras. Antalet enheter i detta anges i planen.

De påträffade felaktiga enheterna i det första och andra provet skall adderas och

- om det sammanlagda antalet felaktiga enheter är mindre än eller lika med det andra acceptanstalet, skall partiet anses godtagbart med avseende på denna kontroll,
- om det sammanlagda antalet felaktiga enheter är större än eller lika med det andra avvisningstalet, skall partiet avvisas.

Partistorlek	Prov		Antal felaktiga enheter		
	Prov nr	Antal	Totalt antal	Acceptanstal	Avvisningstal
100 - 500	1.	30	30	1	3
	2.	30	60	4	5
501 - 3 200	1.	50	50	2	5
	2.	50	100	6	7
3 201 och däröver	1.	80	80	3	7
	2.	80	160	8	9

2.2.2 Förstörande provning

Förstörande provning skall utföras i enlighet med den enkla provtagningsplanen nedan och den skall användas endast för partier om 100 eller flera enheter.

Antalet kontrollerade färdigförpackningar skall vara lika med 20.

- Om antalet påträffade felaktiga enheter i provet är mindre än eller lika med acceptanstalet, skall partiet av färdigförpackningar anses godtagbart,
- Om antalet påträffade felaktiga enheter i provet är lika med eller större än avvisningstalet, skall partiet avvisas.

Partistorlek	Antal	Antal felaktiga enheter	
		Acceptanstal	Avvisningstal
oavsett antal (≥ 100)	20	1	2

2.3 Kontroll av genomsnittet av det faktiska innehållet i de enskilda färdigförpackningar som ingår i ett parti

2.3.1 Ett parti av färdigförpackningar skall anses godtagbart med avseende på denna kontroll om medelvärdet

$$\bar{x} = (\sum x_i)/n$$

av den faktiska innehållsmängden x_i av n färdigförpackningar i ett prov är större än värdet

$$Q_n - (s/\sqrt{n}) \cdot t_{(1-\alpha)}$$

I denna formel är

- Q_n = färdigförpackningens nominella innehållsmängd
 n = antalet färdigförpackningar i provet för denna kontroll
 s = den uppskattade standardavvikelsen för de faktiska innehållsmängderna i färdigförpackningarna i partiet
 $t_{(1-\alpha)}$ = 99,5 % konfidensnivå i t-fördelningen med frihetsgraderna $n-1$.

2.3.2 Om x_i är uppmätt värde för det faktiska innehållet i den i :te enheten i provet som innehåller n enheter, då

2.3.2.1 fås medelvärdet för de uppmätta värdena i provet genom följande beräkning:

$$\bar{x} = (\sum x_i)/n$$

2.3.2.2 och den uppskattade standardavvikelsen s genom följande beräkning:

- summan av kvadraterna på mätvärdena $\sum(x_i)^2$
- kvadraten på summan av mätvärdena: $(\sum x_i)^2/n$ därefter
- den korrigerade summan: $SC = \sum x_i^2 - (\sum x_i)^2/n$
- variansen: $v = SC/(n-1)$

den uppskattade standardavvikelsen $s = \sqrt{v}$

2.3.3 Kriterier för acceptans eller avvisning av partier av färdigförpackningar

Kriterier för oförstörande provning

Partistorlek	Antal	Kriterier	
		Acceptans	Avvisning
≤ 500	30	$\bar{x} \geq Q_n - 0.503 s$	$\bar{x} < Q_n - 0.503 s$
> 500	50	$\bar{x} \geq Q_n - 0.379 s$	$\bar{x} < Q_n - 0.379 s$

Kriterier för förstörande provning

Partistorlek	Antal	Kriterier	
		Accepting	Avvisning
Oavsett antal (≥ 100)	20	$\bar{x} \geq Q_n - 0.640 s$	$\bar{x} < Q_n - 0.640 s$

URVAL AV NOMINELLA VOLYMER FÖR INNEHÅLLET I DE FLYTANDE PRODUKTER SOM INGÅR I FÖRTECKNINGEN.

Vätskor	Nominell volym i liter
	slutgiltigt tillåten
1. a)1 Vin av färska druvor; färsk druvmust vars jäsning avbrutits genom tillsats av alkohol inbegripet vin av ojäst druvmust blandad med alkohol, med undantag av viner upptagna i CCT underrubriker nr 22.05 A och B/ HS underrubriker nr 2204 10, 2204 21 och 2204 29 samt starkviner (upptagna i CCT underrubrik nr ex 22.05 C/ HS underrubrik nr ex 2204); druvmust i jäsning ävensom druvmust vars jäsning avbrutits på annat sätt än genom tillsats av alkohol (CCT rubrik nr 2204/HS underrubrik nr 2204 30)	0,10 - 0,25 - 0,375 0,50 - 0,75 - 1 1,5 - 2 - 3 - 4 5 - 6 - 8 - 9 - 10 0,187 2
b) "Gula" viner med rätt att använda följande ursprungsbeteckningar: "Côtes du Jura", "Arbois", "L'Etoile" och "Château-Chalon"	0,62
c) Andra jästa, ej mousserande drycker, t.ex. cider, päronvin och mjöd (CCT underrubrik nr 22.07 B II/HS underrubrik nr 2206 00)	0,10 - 0,25 - 0,375 0,50 - 0,75 - 1 1,5 - 2 - 5
d) Vermut och annat vin av färska druvor, smaksatt med aromatiska extrakter (CCT underrubrik nr 22.06, HS rubrik nr 2205); starkviner (CCT underrubrik nr ex 22.05 C/HS rubrik nr ex 2204	0,05 - > 0,10 asti 0,10 - 0,20 - 0,375 0,50 - 0,75 - 1 1,5 - 3 - 5
2. a)3 - Mousserande viner (CCT underrubrik nr 22.05 A/HS underrubrik nr 2204 10) - Annat än i underrubrik nr 2204 10 avsett vin med "champagnekorkar" vilka hålls på plats med band eller fästansordningar, samt vin som på annat sätt förpackats med ett övertryck på minst 1 bar men mindre än 3 bar, mätt vid en temperatur av 20 C (CCT underrubrik nr 22.05 B/HS underrubriker nr ex 2204 21 och 2204 29)	0,125 - 0,20 - 0,375 0,75 - 1,5 - 3 4,5 - 6 - 9
b) Andra jästa mousserande drycker, t.ex. cider, päronvin och mjöd (CCT underrubrik nr 22.07 B I/HS rubrik nr 2206 00)	0,10 - 0,20 - 0,375 0,75 - 1 - 1,5 3

¹⁾ underpunkt a) gäller inte produkter där förpackningarnas nominella volym är högst 0,25 liter och vilka är avsedda för yrkesbruk

²⁾ ett värde som gäller endast förtäring i flygplan, fartyg och tåg och försäljning i tullfria butiker

³⁾ underpunkten gäller inte produkter som är avsedda för förtäring i flygplan, fartyg eller tåg eller för försäljning i tullfria butiker

<p>3. a) Öl bryggt av malt (CCT rubrik nr 22.03/HS rubrik nr 2203 00) med undantag av syrliga ölsorter</p> <p>b) Syrliga ölsorter, queueze</p>	<p>0,25 - 0,33 - 0,50 0,75 - 1 - 2 3 - 4 - 5</p> <p>0,25 - 0,375 - 0,75</p>
<p>4.1 Spritdrycker (med undantag av sådana som nämns i CCT rubrik nr 22.08/HS rubrik nr 2207); likörer och andra sprithaltiga drycker; sammansatta alkoholhaltiga beredningar (s.k. "koncentrerade extrakt") för framställning av drycker (CCT rubrik nr 22.09/HS rubrik nr 2208)</p>	<p>0,02 - 0,03 - 0,04 0,05 - 0,10 2 - 0,20 0,35 - 0,50 - 0,70 - 1 1,1253 - 1,5 - 2 - 2,5 3 - 4,5 - 5³⁾ - 10³⁾</p>
<p>5. Ättika och ersättningar för ättika (CCT rubrik nr 22.10/HS rubrik nr 2209 00)</p>	<p>0,25 - 0,50 - 0,75 1 - 2 - 5</p>
<p>6. Olivolja (CCT underrubrik nr 15.07 A/HS underrubriker nr 1509 10 och 1509 90 samt HS rubrik nr 1510), andra matolja (CCT underrubrik nr 15.07 DII/HS rubriker nr 1507 och 1508 samt rubriker nr 1511-1517)</p>	<p>0,25 - 0,50 - 0,75 1 - 2 - 3 5 - 10</p>
<p>7. - Mjölk, ej konserverad, koncentrerad eller sötd (CCT rubrik nr ex 04.01/HS rubrik nr 0401), med undantag av yoghurt, kefir, filmjölk, vassla och annan jäst eller syrad mjölk</p> <p>- Mjölkbaserade drycker (CCT underrubrik nr 22.02 B/HS underrubriker nr ex 0403 10 och 0304 90)</p>	<p>0,20 - 0,25 - 0,50 0,75 - 1 - 2</p>
<p>8. a) Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten (CCT rubrik nr 22.01/HS rubrik nr 2201)</p> <p>b) Lemonad, aromatiserat mineralvatten och aromatiserat kolsyrat vatten och andra alkoholfria drycker som inte innehåller mjölk eller mjölkfetter (CCT underrubrik nr 22.02 A/HS rubrik nr 2202), med undantag av frukt- och grönsakssaft hänsförliga till CCT rubrik nr 22.07/HS rubrik nr 2209 samt koncentrat</p> <p>c) Drycker med beteckningen "alkoholfri aperitif"</p>	<p>0,125 - 0,20 - 0,25 0,33 - 0,50 - 0,75 1 - 1,5 - 2</p> <p>0,125 - 0,20 - 0,25 0,33 - 0,50 - 0,75 1 - 1,5 - 2</p> <p>0,10</p>
<p>9. Fruktsafter (inbegripet druvmust) eller grönsakssaft, sötade eller osötade men ojästa och alkoholfria, hänsförliga till CCT underrubrik nr 20.07 B/HS rubrik nr 2009, fruktnektar [rådets direktiv om fruktjuice och vissa liknande varor, vilket nämns i handels- och industriministeriets beslut (1312/1993)4]</p>	<p>0,125 - 0,20 - 0,25 0,33 - 0,50 - 0,75 1 - 1,5 - 2</p>

¹⁾ underpunkten gäller inte produkter som är avsedda för förtäring i flygplan, fartyg eller tåg eller för försäljning i tullfria butiker

²⁾ när det är fråga om alkoholdrycker i vilka kolsyrat vatten eller soda har tillsatts, är alla volymer under 0,5 liter slutgiltigt tillåtna

³⁾ värdena är enbart avsedda för kommersiellt bruk

⁴⁾ EGT nr 311, 1.12.1975, s. 40

NOMINELLA MÄNGDER FÖR INNEHÅLLET I FÄRDIGFÖRPACKNINGAR

1. LIVSMEDEL SOM SÄLJS EFTER VIKT (kvantitet i gram)
 - 1.1 **Smör** (CCT rubrik nr 04.03/HS rubrik nr 0405 00), **margarin, emulgerade eller icke-animalska och vegetabiliska fetter (bordsmargarin med låg fetthalt)**
125 - 250 - 500 - 1 000 - 1 500 - 2 000 - 2 500 - 5 000
 - 1.2 **Färskostar utom "petits suisses" och andra ostar förpackade på samma sätt** (CCT under-rubrik nr ex 04.04 E I c/HS underrubrik nr 0406 10)
62.5 - 125 - 250 - 500 - 1 000 - 2 000 - 5 000
 - 1.3 **Bords- och koksalt** (CCT underrubrik nr 25.01 A/HS rubrik nr 2501)
125 - 250 - 500 - 750 - 1 000 - 1 500 - 5 000
 - 1.4 **Florsocker, rött och brunt socker, kandisocker**
125 - 250 - 500 - 750 - 1 000 - 1 500 - 2 000 - 2 500 - 3 000 - 4 000 - 5 000
 - 1.5 **Spannmålsprodukter (utom barnmat)**
 - 1.5.1 *Mjöl, gryn och flingor* (med undantag av produkterna under 1.5.4)
125 - 250 - 500 - 1 000 - 1 500 - 2 000 - 2 500¹ - 5 000 - 10 000
 - 1.5.2 *Pastaprodukter* (CCT underrubrik nr 19.03/HS rubrik nr 1902)
125 - 250 - 500 - 1 000 - 1 500 - 2 000 - 3 000 - 4 000 - 5 000 - 10 000
 - 1.5.3 *Ris* (CCT rubrik nr 10.06/HS rubrik nr 1006)
125 - 250 - 500 - 1 000 - 2 000 - 2 500 - 5 000
 - 1.5.4 Färdig mat som producerats genom att låta spannmål eller spannmålsprodukter svälla eller genom rostning (t.ex. rispudding, cornflakes och liknande produkter)
(CCT rubrik nr 19.05/HS rubrik nr 1904)
250 - 375 - 500 - 750 - 1 000 - 1 500 - 2 000
 - 1.6 **Torkade grönsaker** (CCT rubrik nr 0705/HS rubriker nr 0712-0713)², **torkad frukt** (CCT rubriker eller underrubriker nr ex 08.01, 08.03 B, 08.04 B, 08.12/HS rubriker nr ex 0803, 0804, 0805, 0806, 0813)
125 - 250 - 500 - 1 000 - 1 500 - 2 000 - 5 000 - 7 500 - 10 000
 - 1.7 **Malet eller omalet rostat kaffe, cikoria och kaffesurrogat**
125 - 250 - 500 - 1 000 - 2 000 - 3 000 - 4 000 - 5 000 - 10 000
 - 1.8 **Djupfrysta produkter**
 - 1.8.1 *Frukt och grönsaker och förkokad potatis till pommesfrites*
150 - 300 - 450 - 600 - 750 - 1 000 - 1 500 - 2 000 - 2 500
 - 1.8.2 *Fiskfiléer och fisk i portioner, panerad eller opanerad*
100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 800 - 1 000 - 2 000
 - 1.8.3 *Fiskpinnar*
150 - 300 - 450 - 600 - 900 - 1 200 - 1 500 - 1 800
2. LIVSMEDEL SOM SÄLJS EFTER VOLYM (kvantitet i ml)
 - 2.1 **Glass i större kvantiteter än 250 ml**
(utom glass där volymen inte bestäms av förpackningens form)
300 - 500 - 750 - 1 000 - 1 500 - 2 000 - 2 500 - 3 000 - 4 000 - 5 000

¹⁾ Gäller ej havremjöl eller havregryn

²⁾ Med undantag för potatis och torkade grönsaker

3. TORRFODER FÖR HUNDAR OCH KATTER¹⁾ (kvantitet i g)
200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 800 - 1 000 - 1 500 - 2 000 - 3 000 - 5 000 - 7 500 - 10 000
4. FÄRDIGBLANDADE FÄRGER OCH FERNISSOR
(även med tillsats av lösningsmedel); CCT underrubrik nr 32.09 A II/HS rubriker nr 3208, 3209, 3210 utom spridda pigment och lösningar) (kvantitet i ml)
25 - 50 - 125 - 250 - 375 - 500 - 750 - 1 000 - 2 000 - 2 500 - 4 000 - 5 000 - 10 000
5. LIM OCH KLISTER I FAST ELLER PULVERISERAD FORM (kvantitet i g)
25 - 50 - 125 - 250 - 500 - 1 000 - 2 500 - 5 000 - 8 000 - 10 000
6. RENGÖRINGSMEDEL
(i fast form och i pulverform angivet i g, i lättflytande eller tjockflytande form angivet i ml)
produkter för bl.a. läder och skodon, trä och golvbeläggningar, ugnar och metaller inklusive i bilar, fönster och speglar inklusive i bilar (CCT rubrik nr 34.05/HS rubrik nr 3405); fläckborttagningsmedel, stärkelse och färgämnen för hushållsbruk (CCT underrubriker nr 38.12 A och 32.09 C/ HS underrubriker nr 3809 10 och ex 3212 90), bekämpningsmedel mot insekter för hushållsbruk (CCT rubrik nr ex 38.11/HS rubrik nr 3808 10), avkalkningsmedel (CCT rubrik nr ex 34.02/ HS rubriker nr ex 3401, 3402), luktborttagningsmedel för hushållsbruk (CCT rubrik nr 33.06 B/HS underrubriker nr 3307 20, 3307 41 och 3307 49), icke-farmaceutiska desinfektionsmedel
25 - 50 - 75 - 100 - 150 - 200 - 250 - 375 - 500 - 750 - 1 000 - 1 500 - 2 000 - 5 000 - 10 000
7. KOSMETIKA, SKÖNHETS- OCH TOALETTARTIKLAR
(CCT underrubriker nr 33.06 A och B/HS rubriker nr 3303, ex 3307) (i fast form och pulverform angivet i g, i lättflytande eller tjockflytande form angivet i ml)
 - 7.1 **Hudprodukter och produkter för munhygien**
rakkrämer, krämer och lotion för universalbruk, handkrämer och handlotion, solskyddsprodukter, munhygienprodukter (med undantag för tandkräm)
15 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 - 400 - 500 - 1 000
 - 7.2 **Tandkräm**
25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300
 - 7.3 **Hårvårdsprodukter (utom hårfärgningsmedel) och badprodukter**
hårspray, shampo, hårskölningsmedel, hårnäring, pomada, hårkräm (utom de hårlotioner som nämns i 7.4), skumbad och andra skumprodukter för bad och dusch
25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 - 400 - 500 - 750 - 1 000 - 2 000
 - 7.4 **Alkoholbaserade produkter**
som innehåller under 3 volymprocent naturlig eller syntetisk parfymolja och under 70 volymprocent ren etylalkohol: aromatiskt vatten, hårlotion, pre-shave och after-shave lotion
15 - 25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 - 400 - 500 - 750 - 1 000
 - 7.5 **Deodoranter och produkter för den personliga hygien**
20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 150 - 200
 - 7.6 **Talkpuder**
50 - 75 - 100 - 150 - 200 - 250 - 500 - 1 000
8. TVÄTTMEDEL
 - 8.1 **Toalett- och hushållstvål i fast form** (g) (CCT rubrik nr ex 34.01/HS underrubriker nr 3401 ex 11 och 3401 ex 19)
25 - 50 - 75 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 400 - 500 - 1 000
 - 8.2 **Flytande tvål** (g) (CCT rubrik nr 34.01/HS rubrik nr 3401 (20))
125 - 250 - 500 - 750 - 1 000 - 5 000 - 10 000

¹⁾ Produkter med vätskehalt på mindre än 14 %

- 8.3 **Tvåflingor etc. (g)** (CCT rubrik nr ex 34.01/HS underrubrik nr 3401 ex 20)
250 - 500 - 750 - 1 000 - 3 000 - 5 000 - 10 000
- 8.4 **Tvätt-, rengörings- och skurmedel i vätskeform samt övriga dylika hjälpmedel** (CCT rubrik nr 34.02/HS rubrik nr 3402) **och hypokloritpreparat** (utom de produkter som omnämns under punkt 6) (kvantitet i ml)
125 - 250 - 500 - 750 - 1 000 - 1 250¹⁾ - 1 500 - 2 000 - 3 000 - 4 000 - 5 000 - 6 000 - 7 000 - 10 000
- 8.5 **Skurpulver (g)**
250 - 500 - 750 - 1 000 - 10 000
- 8.6 **Förtvätt- och blötlägningsmedel i pulverform (g)**
250 - 500 - 1 000 - 2 000 - 5 000 - 10 000
9. **LÖSNINGSMEDEL (ml)**
i den mening som avses i bestämmelserna om klassificering och märkning av farliga kemikalier²⁾
25 - 50 - 75 - 125 - 250 - 500 - 1 000 - 1 500 - 2 500 - 5 000 - 10 000
10. **SMÖRJOLJOR (ml)**
125 - 250 - 500 - 1 000 - 2 000 - 2 500 - 3 000 - 4 000 - 5 000 - 10 000
11. **STICKGARN**
(kvantitet i gram) som består av naturfibrer (djur, växter eller mineraler), kemiska fibrer och blandningar av dessa
10 - 25 - 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 1 000

Dessa viktangivelser motsvarar garnets torrsvikt på vilken den vedertagna fuktighetstoleransen enligt direktiv 96/74/EG, ändring 97/37/EY³⁾ som nämns i 1 § 1 punkten förordningen (515/1997) skall tillämpas.

¹⁾ Endast för hypokloriter

²⁾ Social- och hälsovårdsministeriets beslut om grunderna för klassificering samt märkning av kemikalier (739/1993), ändr. (636/1994)

³⁾ EGT Nr L 032, 3.2.1996, s. 38-55, ändr. EGT Nr L 169, 27.6.1997, s. 74

VOLYMER FÖR BEHÅLLARE

Standarder EN 23.1 (2:a uppl., maj 1978) och EN 76 (1 uppl., december 1978) skall tillämpas utom i de fall varorna och volymerna som där fastställs avviker från dem som anges i denna bilaga, om man vill försäkra sig om att ingen stat som är medlem i Europeiska unionen förbjuder marknadsföringen av färdigförpackningar utgående från behållarnas volymer.

1. KONSERVER OCH HALVKONSERVER I BURKAR ELLER GLASBEHÅLLARE: VEGETABILISKA PRODUKTER (FRUKT, GRÖNSAKER, TOMATER, POTATIS, MED UNDANTAG AV SPARRIS, SOPPOR, FRUKT- ELLER GRÖNSAKSJUICER OCH FRUKTNEKTAR) FÖR KONSUMTION

1.1 Konservburkar eller glasbehållare (volym i ml)
106 - 156 - 212 - 228 - 314 - 370 - 425 - 446 - 580 - 720 - 850 - 1 062 - 1700 - 2650 - 3 100 - 4 250 - 10 200

1.1.1 Tilläggslista för tumlare
53 - 125 - 250

1.2 Lista på tillåtna volymer för specialprodukter: (volym i ml)

- Tryffel: 26 - 53 - 71 - 106 - 212 - 425 - 720 - 850
- Tomater:
koncentrat: 71 - 142 - 212 - 370 - 425 - 720 - 850 - 3 100 - 4 250,
skalade eller oskalade: 236 - 370 - 425 - 720 - 850 - 2 650 - 3 100
- Fruktcocktails, frukt i sockerlag: 106 - 156 - 212 - 228 - 236 - 314 - 370 - 425 - 446 - 580 - 720 - 850 - 1 062 - 1 700 - 2 650 - 3 100 - 4 250 - 10 200

2. VÄTSKEHALTIG HUND- OCH KATTMAT (volym i ml)
212 - 228 - 314 - 425 - 446 - 850 - 1 062 - 1700 - 2 650

3. TVÄTT- OCH RENGÖRINGSMEDEL I PULVERFORM

Färdigförpackningarnas volym skall vara som följer:

Förpackning nr	Volym i milliliter
E 0,5	375
E 1	750
E 2	1 500
E 3	2 250
E 5	3 750
E 10	7 700
E 15	11 450
E 20	15 200
E 25	18 950
E 30	22 700

Dunk nr

E 5	3 950
E 10	7 700
E 15	11 450
E 20	15 200
E 25	18 950
E 30	22 700

VOLYMER FÖR VAROR SOM SÄLJS I FORM AV AEROSOLER, MED UNDANTAG FÖR VAROR SOM UTESLUTS I BILAGA 1 PUNKT 7.4 OCH LÄKEMEDEL

När de angivna volymerna används behöver produkter som säljs i aerosoler inte ange innehållsmängden i viktenheter.

1. PRODUKTER SOM SÄLJS I METALLBEHÅLLARE

Volym i vätskeform i ml	Behållarens volym i ml för	
	Produkter som sprutas ut med hjälp av gas i vätskeform	(a) Produkter som sprutas ut enbart med hjälp av komprimerad luft (b) Produkter som sprutas ut enbart med hjälp av lustgas eller koldioxid eller en blandning av endast dessa två när produkten har en Bunsen-koefficient om 1,2 eller lägre
25	40	47
50	75	89
75	110	140
100	140	175
125	175	210
150	210	270
200	270	335
250	335	405
300	405	520
400	520	650
500	650	800
600	800	1 000
750	1 000	-

2. PRODUKTER SOM SÄLJS I GENOMSKINLIGA ELLER OGENOMSKINLIGA GLAS-ELLER PLASTBEHÅLLARE (volym i vätskeform i ml):

25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150

Nr 180

**Handels- och industriministeriets beslut
om flaskor som tjänar som mätbehållare**

Utfärdat i Helsingfors den 21 februari 2000

Handels- och industriministeriet har med stöd av 19 § 2 mom. justeringslagen av den 14 april 1965 (219/1965), sådant detta lagrum lyder i lag 1383/1994, beslutat:

1 §

Tillämpningsområde

Detta beslut gäller flaskor som tjänar som mätbehållare och vilka används för lagring, transport och distribution av vätskor. De har en nominell volym av 0,05—5 liter, dessa volymer medräknade.

2 §

Definitioner

Flaskor som tjänar som mätbehållare är volymmärkta flaskor som är tillverkade av glas eller något annat material som har motsvarande metrologiska egenskaper och är konstruerade för att förslutas.

De volymmärkta flaskornas metrologiska egenskaper är sådana att deras innehåll kan mätas med tillräcklig noggrannhet när de fylls till en angiven nivå eller till en viss del av sin bräddvolym.

3 §

Epsilonmärkning

En volymmärkt flaska som stämmer överens med bestämmelserna i detta beslut får förses med en sådan epsilonmärkning som definieras i bilaga 1 punkt 5.

Innehållsvolymen i volymmärkta flaskor som har försetts med epsilonmärkning skall kontrolleras i enlighet med bilaga 1 punkt 6 och bilaga 2.

4 §

Övriga märkningar

Alla volymmärkta flaskor som har försetts med epsilon-märkning skall ha en märkning om nominell volym och påfyllningsmetod samt ett fastställt märke för tillverkaren i enlighet med bilaga 1 punkt 7.

I volymmärkta flaskor får dessutom finnas andra nödvändiga märkningar, om dessa inte förorsakar sammanblandning med de märkningar som krävs, och de får inte vara större än motsvarande märkningar med SI-enheter.

Innehållsmängden skall anges med de måttenheter som fastställs i måttenhetsförordningen (371/1992).

5 §

Övervakning och meddelande av anvisningar

Efterlevnaden av detta beslut övervakas av säkerhetsteknikcentralen.

Tillsynsmyndigheten kan i vilket skede som helst av saluhållandet utföra kontroller för att försäkra sig om att färdigförpackningarna stämmer överens med kraven.

Säkerhetsteknikcentralen kan meddela anvisningar som förenhetligar tillämpningen av bestämmelserna i detta beslut.

6 §

Tillverkarens ansvar

Tillverkaren ansvarar för att volymmärkta flaskor stämmer överens med kraven.

Tillverkaren skall hos säkerhetsteknikcentralen ansöka om godkännande av ett märke genom vilket han kan identifieras.

Helsingfors den 21 februari 2000

Handels- och industriminister *Erkki Tuomioja*

7 §

Utnämmande av kontrollorgan

Handels- och industriministeriet utnämner det kontrollorgan som avses i detta beslut.

8 §

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 29 februari 2000.

Överinspektör Veli Viitala

Bilaga 1

- 1 För volymmärkta flaskor fastställs följande volymer, som alltid uppges vid en temperatur av 20 °C:
- 1.1 den nominella volymen V_n är den volym som är markerad på flaskan; det är den vätskevolym som flaskan anses innehålla när den är fylld under de användningsförhållanden för vilka den är avsedd,
- 1.2 en flaskas bräddvolym är den vätskevolym den innehåller när den är fylld till övre kanten av flaskmynningen,
- 1.3 en flaskas faktiska volym är den vätskevolym som den faktiskt innehåller när den är fylld exakt under de förhållanden som motsvarar den nominella volymen.

- 2 Volymmärkta flaskor kan fyllas på två sätt: de fylls så att
- 1) vätskans övre yta kommer till en viss nivå,
 - 2) en viss volym av flaskan förblir tom.

Avståndet mellan den teoretiska påfyllningsnivån som motsvarar den nominella volymen och flaskmynningens övre nivå samt skillnaden mellan bräddvolymen och den nominella volymen, som kallas expansionsutrymmet eller tomrummet, skall vara praktiskt taget konstant för alla flaskor av samma typ, dvs. för alla flaskor som har tillverkats enligt samma modell.

- 3 Också om normala osäkerhetsfaktorer tillåts i påfyllningsförfarandet måste mätningen av innehållets volym i en volymmärkt flaska göras tillräckligt noggrant och i synnerhet i enlighet med bestämmelserna om noggrannhet som gäller för färdigförpackningar. Därför är ett noggrannhetskrav i fråga om den faktiska volymen i volymmärkta flaskor att de största tillåtna positiva eller negativa avvikelserna, dvs. de största tillåtna positiva eller negativa skillnaderna, i fråga om den nominella volymen i en temperatur på 20 °C och i sådana övervakningsförhållanden som stämmer överens med bilaga 2 skall vara i enlighet med följande tabell:

Nominell volym V_n i milliliter	Största tillåtna avvikelser	
	i % av V_n	i milliliter
50 - 100	-	3
100 - 200	3	-
200 - 300	-	6
300 - 500	2	-
500 - 1 000	-	10
1 000 - 5 000	1	-

Största tillåtna avvikelse i bräddvolymen är densamma som största tillåtna avvikelse i motsvarande nominella volym.

Ett systematiskt utnyttjande av de största tillåtna avvikelserna är förbjudet.

- 4 I praktiken granskas den faktiska volymen i en volymmärkt flaska genom att man i en temperatur på 20 °C mäter den vattenmängd som flaskan faktiskt innehåller när den har fyllts till en nivå som teoretiskt motsvarar den nominella volymen. Flaskan kan också kontrolleras med en lika noggrann indirekt metod.

- 5 Tillverkaren förser den volymmärkta flaskan med tecknet 3 (ett omvänt epsilon) och sitt eget godkända märke, vilka tillsammans bildar epsilon-märkningen. Genom märkningen visas att flaskan uppfyller de krav som gäller den.
- Märkningen skall vara minst 3 mm hög.
- 6 Kontrollorganet granskar att de volymmärkta flaskorna stämmer överens med bestämmelserna genom att ta prover på tillverkarens eller importörens verksamhetsställen.
- En provkontroll som baserar sig på sampel görs i enlighet med godkända metoder för kvalitetskontroll. Dess tillförlitlighet skall motsvara tillförlitligheten i den referensmetod som presenteras i bilaga 2.
- 7 En volymmärkt flaska skall vara försedd med följande outplånliga, lätt läsbara och synliga uppgifter:
- 7.1 På dess sida, nedre kant eller botten:
- 7.1.1 en uppgift om dess nominella volym i liter, centiliter eller milliliter
- i minst 6 mm höga siffror, om den nominella volymen överstiger 100 cl,
 - i 4 mm höga siffror, om den nominella volymen är 100 centiliter eller under, men högre än 20 cl och
 - i 3 mm höga siffror, om volymen är 20 cl eller mindre
- uppgiften skall åtföljas av tecknet för den måttenhet som har använts eller vid behov enhetens namn.
- 7.1.2 den epsilon-märkning (epsilon-tecknet och tillverkarens fastställda märke) som föreskrivs i punkt 5,
- 7.2 I botten eller på den nedre kanten skall göras följande märkningar som motsvarar flaskans påfyllningsmetod eller påfyllningsmetoder på så sätt att det undviks att de sammanblandas med den föregående uppgiften, och härvid skall siffror med samma minimihöjd som i fråga om uppgifterna om den nominella volymen användas,
- 7.2.1 bräddvolymen i centiliter, utan beteckningen cl,
- 7.2.2 eller avståndet i millimeter från flaskmynningens övre nivå till till den påfyllningsnivå som motsvarar den nominella volymen, följd av beteckningen mm.

I denna bilaga refereras en kontrollmetod som baserar sig på sampel av volymmärkta flaskor.

1 STICKPROVSMETOD

I fråga om volymmärkta flaskor av samma modell och producerade av samma tillverkare tas prov från ett parti som i princip motsvarar en timmes produktion.

Om resultatet av kontrollen av ett parti som motsvarar en timmes produktion inte är tillfredsställande, kan en andra kontroll utföras som antingen baseras på ett nytt prov från ett parti, som motsvarar en längre produktionstid, eller på de resultat som tillverkaren har fört in på övervakningskort, om tillverkarens kontrollförfaranden har godkänts av kontrollorganet.

Provet skall omfatta 35 eller 40 volymmärkta flaskor beroende på vilken av metoderna i 3 punkten nedan kontrollorganet tillämpar vid bedömningen av resultaten.

2 BESTÄMNING AV VOLYMEN I DE VOLYMMÄRKTA FLASKOR SOM INGÅR I PROVET

De volymmärkta flaskorna vägs tomma.

De fylls med vatten med känd densitet och en temperatur på 20 °C till en påfyllningsnivå som motsvarar flaskans påfyllningsförfarande.

Därefter vägs flaskorna med sitt innehåll.

Kontrollen utförs med hjälp av legala mätdon som är lämpliga för de åtgärder som är nödvändiga.

När volymen mäts får mätosäkerheten inte överstiga en femtedel av den största tillåtna avvikelsen för den nominella volymen i de volymmärkta flaskorna.

3 UTVÄRDERING AV RESULTATEN

3.1 Användning av standardavvikelsemetoden

Antalet volymmärkta flaskor i provet är 35.

3.1.1 Beräkna enligt följande (se 3.1.4):

3.1.1.1 medeltalet \bar{x} av den faktiska volymen x_i i de flaskor som ingår i provet

3.1.1.2 den uppskattade standardavvikelsen s av den faktiska volymen x_i i de flaskor som ingår i provet.

3.1.2 Beräkna vidare:

3.1.2.1 den övre gränsen T_s som utgör summan av den angivna volymen och den största tillåtna avvikelsen för denna volym,

3.1.2.2 den nedre gränsen T_i som utgör skillnaden mellan den angivna volymen och den största tillåtna avvikelsen för denna volym.

3.1.3 Acceptanskriterier

Partiet godkänns, om talen \bar{x} och s samtidigt uppfyller följande tre olikheter:

$$\bar{x} + k \cdot s \leq T_s$$

$$\bar{x} - k \cdot s \geq T_i$$

$$s \leq F(T_s - T_i)$$

där $k = 1,57$
och $f = 0,266$

3.1.4 Beräkning av medelvärdet \bar{x} och standardavvikelsen s i partiet.

Beräkna enligt följande:

- summan av de 35 uppmätta faktiska volymerna $x = \sum x_i$
- medelvärdet av de 35 mätningarna $\bar{x} = (\sum x_i)/35$
- summan av kvadraterna på de 35 mätningarna $\sum x_i^2$
- kvadraten på summan av de 35 mätningarna $(\sum x_i)^2$, därefter $(\sum x_i)^2/35$
- den korrigerade summan: $SC = \sum x_i^2 - (\sum x_i)^2/35$
- variansen $v = SC/34$

På detta beräknas standardavvikelsen: $s = \sqrt{v}$

3.2 Användning av metoden med medelvärden av variationsvidder

Antalet volymmärkta flaskor i provet är 40.

3.2.1 Beräkna enligt följande (se 3.2.4):

- 3.2.1.1 medelvärdet \bar{x} för de faktiska volymerna x_i i de flaskor som ingår i provet
- 3.2.1.2 den genomsnittliga variationsvidden \bar{R} för de faktiska volymerna x_i i de flaskor som ingår i provet

3.2.2 Beräkna vidare:

- 3.2.2.1 den övre gränsen T_s som utgör summan av den angivna volymen och den största tillåtna avvikelsen från denna volym
- 3.2.2.2 den nedre gränsen T_i som utgör skillnaden mellan den angivna volymen och den största tillåtna avvikelsen från denna volym.

3.2.3 Acceptanskriterier:

Partiet godkänns, om talen \bar{x} och \bar{R} samtidigt uppfyller följande tre olikheter:

$$\bar{x} + k' \cdot \bar{R} \leq T_s$$

$$\bar{x} + k' \cdot \bar{R} \geq T_i$$

$$\bar{R} \leq F' (T_s - T_i)$$

där $k' = 0,668$

och $F' = 0,628$.

3.2.4 Beräkning av medelvärdet \bar{x} och av den genomsnittliga variationsvidden \bar{R} för de 40 volymmärkta flaskor som ingår i provet.

3.2.4.1 värdet av \bar{x} beräknas enligt följande:

- summan av de 40 uppmätta faktiska volymerna x_i : Σx_i

- medelvärdet av dessa 40 mätningar: $\bar{x} = \Sigma (x_i/40)$

3.2.4.2 \bar{R} beräknas enligt följande:

Provet delas upp i kronologisk ordning i åtta delprov om vardera fem volymmärkta flaskor.

Beräkna:

- variationsvidden för vart och ett av delproven, dvs. skillnaden mellan den faktiska volymen för den största och den minsta av de fem flaskorna i delprovet; åtta variationsvidder erhålls på detta sätt: R_1, R_2, \dots, R_8

- summan av variationsvidderna för de åtta delproven:

$$\Sigma R_i = R_1 + R_2 + \dots + R_8$$

- den genomsnittliga variationsvidden \bar{R} är därför $\bar{R} = \Sigma (R_i/8)$.

Nr 181

Handels- och industriministeriets beslut om hantering och upplagring av bensin

Utfärdat i Helsingfors den 23 februari 2000

Handels- och industriministeriet har med stöd av 67 § förordningen av den 29 januari 1990 om industriell hantering och upplagring av farliga kemikalier (59/1999) beslutat:

1 §

Tillämpningsområde

Detta beslut tillämpas på bensinupplag.

Bestämmelserna om ångåtervinning i detta beslut gäller inte påfyllning ovanifrån av en transportbehållare.

Utöver detta beslut skall följas vad som särskilt har stadgats i luftvårdslagen (67/82) och lagen om transport av farliga ämnen (719/94) eller i de författningar som utfärdats med stöd av dem.

2 §

Definitioner

I detta beslut avses med

1) *bensin* mineraloljederivat med eller utan tillsatser som har ett ångtryck enligt Reids metod på minst 27,6 kilopascal och som är avsedda att användas som bränsle i motorfordon, med undantag av flytgas,

2) *ånga* gasformiga föreningar som förångas från bensin,

3) *upplag* ett för lagring av bensin avsett enhetligt område, en byggnad eller en byggnadsdel, som kan anses som ett sådant om-

råde. Till upplaget räknas behållare, upplagsbyggnader, påfyllnings-, tömnings- och transportanordningar, rörsystem och annan apparatur i anslutning till dessa på området,

4) *behållare* en fast behållare som används för lagring av bensin,

5) *transportbehållare* en behållare som transporteras på järnväg eller väg och som används för transport av bensin,

6) *befintligt* upplag ett upplag som har varit i bruk före den 1 juli 1996 eller för vars byggande beviljats ett godkännande enligt byggnadslagen (370/58) eller ett tillstånd enligt lagen om miljötillståndsförfarande (735/91) och ett godkännande enligt kemikalielagen (744/89) före den 1 juli 1996,

7) *nytt* upplag ett annat upplag än ett sådant som avses i punkt 6,

8) *volymomsättning* den största sammanlagda årliga mängd bensin som under de tre föregående åren har förts över från behållare i upplaget till transportfordon,

9) *ångåtervinningsanläggning* utrustning för återvinning av bensinångor, inbegripet rörsystem, slangar och eventuella buffert-tanksystem,

10) *mellanlagring av ånga* tillfällig lagring av ånga i en behållare med fast tak vid ett upplag för senare överföring och återvinning

någon annanstans, dock inte överföring inom ett och samma upplag,

11) *lastningsanordning* utrustning vid ett upplag vid vilken bensen kan fyllas på i en transportbehållare i taget.

3 §

Ångåtervinningsanläggning

Ett upplag vid vilket bensen fylls på i transportbehållare skall ha en anläggning för återvinning av bensenångor.

Om volymomsättningen av bensen i upplaget är mindre än 25 000 ton per år, kan ångan också mellanlagras.

4 §

Granskning av ångrörssystemets täthet

Tätheten hos de rör och slangar som hör till upplagets ångåtervinningsanläggning skall granskas minst en gång per år. Täthetsprovet bör göras med ett gastryck på högst 0,1 bar och granskas med en tvållösning eller motsvarande. Åtgärden skall bokföras.

5 §

Upplagets påfyllnings-, tömnings- och transportutrustning

Ånga som förflyktigas när en transportbehållare fylls på skall via en ångtät ledning återföras till ångåtervinningsanläggningen.

Påfyllningen och tömningen av en transportbehållare skall kunna avbrytas vid lastningsanordningen, om det vid återvinningen av förflyktigad ånga sker ett läckage eller anläggningen inte fungerar problemfritt.

6 §

Fasta behållare

Alla nya behållare skall ha fasta tak och utrusta

1) med tryck/vakuumentil och de skall anslutas till ångåtervinningsanläggningen eller mellanlagringssystemet eller

2) med tillräckliga ventilationsöppningar och i dem skall finnas ett flytande mellantak som är försett med primära och sekundära tätningar och vars ångtäthet är minst 95 pro-

cent jämfört med motsvarande behållare med fast tak med endast tryck/vakuumentil.

Befintliga behållare med fasta tak skall utrustas

1) med tryck/vakuumentil och de skall anslutas till ångåtervinningsanläggningen eller mellanlagringssystemet eller

2) med tillräckliga ventilationsöppningar och i dem skall finnas ett flytande mellantak som är försett med enkel tätning och vars ångtäthet är minst 90 procent jämfört med motsvarande behållare med fast tak med endast tryck/vakuumentil.

Befintliga behållares flytande tak skall utrustas med primära och sekundära tätningar på så sätt att deras ångtäthet är minst 95 procent jämfört med motsvarande behållare med fast tak med endast tryck/vakuumentil.

Om en behållare ovan jord inte har anslutits till ångåtervinningsanläggningen, skall dess yttervägg och tak målas med en färg som har en strålvärmerflexionskoefficient på minst 70 %.

De krav på ångtäthet som avses i 1 och 2 mom. gäller inte behållare med fasta tak vid upplag som avses i 3 § 2 mom.

7 §

Beviljande av undantag

Säkerhetsteknikcentralen har i egenskap av behörig myndighet rätt att bevilja undantag från det tekniska genomförandet av bestämmelserna i detta beslut, om det avsedda resultatet kan uppnås på något annat sätt.

8 §

Övergångsstadganden

Detta beslut tillämpas på befintliga behållare, om den årliga volymomsättningen av bensen vid upplaget är

1) över 50 000 ton, räknat från 1.1.1999,
2) över 25 000 ton men högst 50 000 ton, räknat från 1.1.2002 och

3) högst 25 000 ton, räknat från 1.1.2005.

Detta beslut tillämpas på påfyllningen av transportbehållare vid befintliga upplag, där den årliga volymomsättningen av bensen är

1) över 150 000 ton, räknat från 1.1.1999,
2) över 25 000 ton men högst 150 000 ton, räknat från 1.1.2002 och

3) 10 000 ton men högst 25 000 ton, räknat från 1.1.2005.

Detta beslut tillämpas inte på påfyllningen av transportbehållare vid nya upplag som är belägna på små, avlägsna öar och vilkas årliga volymomsättning av bensin är under 5 000 ton.

Målningskravet i 6 § 4 mom. detta beslut skall vara uppfyllt inom tre år från den tidpunkt när 1 mom. börjar tillämpas.

Helsingfors den 23 februari 2000

Handels- och industriminister *Erkki Tuomioja*

9 §

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 29 februari 2000.

Överinspektör Veli Viitala

Nr 182

**Handels- och industriministeriets beslut
om ändring av handels- och industriministeriets beslut om tillämpning av
naturgasförordningen**

Utfärdat i Helsingfors den 23 februari 2000

Handels- och industriministeriet har
ändrat i sitt beslut av den 3 december 1993 om tillämpning av naturgasförordningen
(1059/1993) 12 § ja 25 § 3 mom. samt
fogat till 25 § ett nytt 4 mom., varvid det nuvarande 4 mom. blir 5 mom. som följer:

12 §

Stationer i anslutning till rörsystem

Skyddsavståndet mellan en tryckstegringsstation och en tryckreducerings-, linjeavstängningsventil- och renskolvstation i anslutning till transportrörsystemet skall vara minst enligt tabell 2. Om en linjeavstängningsventilstation inte har ett utblåsningssystem följs skyddsavstånden enligt tabell 1. Skyddsavståndet mäts på tryckstegrings- och tryckreduceringsstationen från skyddsbyggnaden och på ventil- och renskolvstationen från den yttersta ventilen eller renskolvfålan.

diska monteringar samt som rör som går under vattendrag och det maximala drifttrycket får vara 8 bar. Dock får ett plaströr som används vid regional distribution ha ett maximalt drifttryck på 4 bar, om inte något annat definieras i ett beslut om byggnadstillstånd för ett 8 bars rörsystem.

Plaströr får också användas fram till huvudavstängningsventilen i ett stigrör som kommer in i en byggnad. Ett stigrör av plast bör skyddas med ett metallrör som tål korrosion och som når under jorden. Råmaterialet i det plaströr som används i stigröret skall vara minst PE 100 och skyddsroret skall ha skyddats mot korrosion.

25 §

Konstruktionsmaterial

Plaströr får endast användas för underjor-

Helsingfors den 23 februari 2000

Detta beslut träder i kraft den 29 februari 2000.

Handels- och industriminister *Erkki Tuomioja*

Överinspektör Veli Viitala

Nr 183

**Handels- och industriministeriets beslut
om ändring av handels- och industriministeriets beslut om allmänna villkor för offentligt
understödda fartygskrediter**

Utfärdat i Helsingfors den 23 februari 2000

Handels- och industriministeriet har *ändrat* i handels- och industriministeriets beslut av den 26 augusti 1998 om allmänna villkor för offentligt understödda fartygskrediter (657/1998) 11 § som följer:

11 §

Detta beslut träder i kraft den 1 september 1998. Beslutet skall tillämpas i de fall där avtalet om byggande av ett fartyg eller ett fartygsskrov eller ett ändringsarbete på ett fartyg har trätt i kraft den 1 januari 1998

eller senare och ett ränteutjämningsavtal har ingåtts under åren 1998—2002.

Detta beslut träder i kraft den 25 februari 2000.

Helsingfors den 23 februari 2000

Handels- och industriminister *Erkki Tuomioja*

Industrirådet Eeva-Liisa Virkkunen